

Katham Marammadese Pāli byākaraṇaṃ pariyāpuṇāti?

Āyasmā Paññālakāro

Uddeso –

Likhissāma mayam bhante, amhākaṃ Marammadese, katham pāli byākaraṇaṃ, pariyattim pariyāpuṇim

Pathamaṃ tāva amhākaṃ Marammadese pāli byākaraṇaṃ pariyāpuṇāya catubbidhāni padhānalakkhaṇānica, tesam atthupattimca, tato vicāraṇakathāca, tato sākacchakathāca, avasāne nigamanakathācāti yathakkamaṃ pakāsessāmi.

Pariyesanā pañho –

Amhākañhi Marammadese pāli byākaraṇaṃ katham pariyāpuṇāti? Kena kena ākārena pāli byākaraṇaṃ uggaṇhāti?

Pariyesana nayo –

Idāni pana bhante mamassa sakapariyesanavasena paricayaṃ kataṃ homi, ahañhi bhante paññālakāro nāma, sāsanadhajo dhammācariyo, vinayadharo, ubhatovibhaṅgakovidō, ekapiṭaka dharo homi. evamidena sakavisayena uggaṇṇa paripucchana pañhavissajjanavasena pāli byākaraṇaṃ pariyattim pariyāpuṇim.

Sākacchakathā –

Amhākañhi Marammadese sabbanikāye Samghasamitiyā “Pariyatti pālipaṇṇā uggaṇṇatthāya” padhāna saṅketa lakkhaṇāni nāma catubbidhā honti.

Katame cattāro?

Pathamā = Cāritta vaddhanatthāya ceva,

Dutiyā = Piṭikaganthe byāpitatthāya ca,

Tatiyā = Pālim sippuggaṇṇa dhāraṇa jānanatthāya ca,

Catutthī = Marammakkhare likhita kosallatthāya cāti.

▪ Cāritta vaddhanatthāya, byāpitatthāya piṭakam, Pālimca jānanatthāya, Marammakkhare kosallam.

- Catubbidhā lakkhaṇāni, sikkheyya piṭakattayaṃ, taṃ taṃ sādhaṃ uddharitvā, pariyāpuṇaṃ pariyattim.

Katamā atthuppatti nāma –

Ādito patthāya amhākaṃ Marammadese aṭṭe tyāsīti vassādhiḥe tisate kāle (383) ‘Sky’ nagare ‘Kaung mu daw’ thūpārahassa mahācetiyaṃ dāyako ‘ukkaṃsikaṃ rājā’ iti ‘sā lon’ rājā rajjaṃ kārente ‘Pālipathamapyam’ pañhussavādīni ādi uppādiṃsu.

Pathamaṃ tāva Marammadese Pālibyākaraṇaṃ pariyāpuṇaṃ nāma visum natthi. Tena tena pañhussavabhūmiyānurūpena aññhehi padhānaganthehi samodhānetvā Pālibyākaraṇaṃ pariyāpuṇiṃsu.

Marammadese ratthissarehi viracitāni pañhussavabhūmiyo nāma –

- Ādibhūtā catubbidhabhūmikāca,
- Tividhabhūmikā Dhammācariyāca,
- Pañca nikāya vidū pañhussavāca,
- Tipiṭakadhara Tipiṭaka kovida pañhussavāca,
- Dvīsu thānesu Sāsana takkasilā dhammācariyācāti.

Puggalikasamitiyā pana sakale Marammadese pannarasa thānāni “Sāmaṇe Kyaw” iti “Alaṅkāra” pañhussavoca, Nava thānāni “Abhivaṃsa” pañhussavocāti bahubbiddhā honti.

Marammadese sabbaṃ pañhussava bhūmikaṃ Pāli byākaraṇe “Kaccāyana byākaraṇena saddhim padarūpasiddhi ganthaṃ” saddatthoca, adhippāyoca, padarūpasiddhica, Sutta vinicchayo iti Suttasūcica, Pada vinicchayo iti Padasūcicāti ettakamattaṃva. Tibhūmikaṃ Alaṅkāra pañhussavaṃpi Pāli byākaraṇe na pana viseso, padhāna gantha vasena Pañcavidhā Vinayapiṭakapāliyāva adhikatarā. Duvidha bhūmikassa Abhivaṃsa pañhussavassa ca pana pathama bhūmiyaṃ ‘Visum sikkhāpanako’ iti vohāro ‘Thie chā cā thin taṃ’ pañhussave āgamana sajjhāyanavidhica, likhita vissajjakavidhicāti duvidhā honti. tesam āgamana sajjhāyanavidhimhi - Vinayapiṭake dve Mātikā pāli, sabbaṃ Kaccāyana byākaraṇaṃ, sabbaṃ Abhidhammattha+saṅgahaṃ, sabbaṃ Kaccāyansāraṃ, sabbaṃ Bhedacintāpāli, sabbā Abhidhānappadīpikā gāthā, sabbo Vuttodaya gantho, sabbo Padavinicchayo iti padagaṇṭhi, sabbo Saddavinicchayo iti suttagaṇṭhi, sabbā samvaṇṇanā, cattālīso Nayūpadeso, Abhidhamme Duka, Tika, Suttantika vasena sabbā Mātikā, sabbā dhātukathā, hetthimā pañcapakaraṇaṃ, Yamakaṃcāti tāni sabbāni ācariyena yaṃ yaṃ ruccati, taṃ sajjhāyanaṃ karoṭhāti vutte āgamaṇaṃ sajjhāyitabbaṃ.

Tatopacchādutiya vassajjaka vidhimhi – Purimāni dassitāni padhānāpadhāna ganthāni saddhim idāni padhāne Pāli byākaraṇe “Kaccāyana byākaraṇe” pana – sabbo Kaccāyana byākaraṇo, sabbaṃ Padarūpasiddhi ganthaṃ, tassa ṭkā, Saddanīti nāma Nyāso, Niddeso, Kaccāyana bhāsāṭkā, Padarūpasiddhi bhāsāṭkā, ‘Sa Pye Kaṃ’ iti mūlika kaccāyana nissayo, Pada vinicchayo iti padagaṇṭhi, Sadda vinicchayo iti suttagaṇṭhi, Samvaṇṇanā nayocāti tesāṃ saddatthoca, adhippāyoca, padarūpasiddhica, suttatthoca, gaṇṭhi nayocāti tāni sabbāni dve kaṇḍāni nitthāpetvā dutiya bhūmiṃ nāma ‘Visuṃ Cā Cha Taṃ’ iti vohāraṃ “Dhammācariya kaṇḍaṃ” vissajjitabbaṃ.

Ettha dutiya bhūmiko dhammācariya kaṇḍo nāma na pana viseso, ratthissarehi viracitānaṃ tibhūmikānaṃ ‘Sāsanadhajo dhammācariyo’ tveva. Apica visesavisitthabhāvo pana tāni tāni Pāli Aṭṭhakathāni saddhim ṭkā, anuṭkā, madhuṭkā, yojanā, gaṇṭhiādīhi sampiṇḍetvā atidukkarāni pālivakkyāni pañhapucchanaṃ vissajjitabbānīti. Tattha Abhivaṃsa-pañhussavassa pathama bhūmiṃ pana bhikkhuvassa gaṇaṇena anto satta vasse nitthita meva dutiya bhūmiṃ vussajjitum anuññātaṃ. Yo ce’so na vijayussavo, na vissajjitabbo. Dutiya bhūmiyāpi tato pañca vasse pakkipitvā katthaci thāne puna satta vasse, etthanatare’va.

Samkhittena pana vassa gaṇaṇa paricchedo – Jātito patthāya anto pañca tiṃsa vasse, upasampadāya anto dvādasa vassevā, pañca dasa vassevā nitthitameva “Abhivaṃso” lañchito. Tasmā amhākañhi Marammadese anto vīsa vassa sate kāle sakale ratthe “Abhivaṃsattherā” nāma appakamattaṃva.

Marammadese sabbāni tāni pañhussavāni Pāli byākaraṇaṃ visuṃ thitikaṃ katvā padhāna ganthavasena na pariyāpuṇiṃsu, aññehi padhānaganthehi samodhānetvā pañhussava nayūpadesena ca, vācanāmagga nissitena ca, ekasmiṃ vasse tāni sabbāni pañhussava ganthāni yathāparicchedhe kāle nitthamettha gantabbanti cittaniyāmena ca pariyāpuṇiṃsu. Atha ca pana nānāpañhussavānaṃ ‘Ran gon’ nagare nānādesiya theravāda nikhila vijjālayeca, ‘Ran gon’ nagare ‘Mandalay’ agarecāti dvīsu thānesu Marammarattha pariyatti sāsana takkasilā dhammācariyānica, ‘Sītagū’ iti Buddha nikila vijjālayeca, ‘U Myint Swe’ iti Buddha nikhila vijjālayeca, ‘Pāli College’ iti Pāli vijjālayecāti tesu thānesu Pāli byākaraṇaṃ nāma visuṃ padhāna ganthavasena pariyāpuṇiṃsu.

Tesu tesu thānesu kenākārena Pāli byākaraṇaṃ pariyāpuṇiṃsu?

Pathamaṃ tāva ekaṃ Pāli byākaraṇaṃ pariyāpuṇitvā taṃ kāraṇaṃvā aññānaṃvā yo hi koci Pāli atthuppattimvā uddharitvā tenākārena attano mativā Pālibhāsāya sallapitabboca ahosi likhitabboca. Tatoparaṃ Marammakkharaṃ Pālibhāsāya parivattitabbaṃ, tathā Pālibhāsāya Marammakkharaṃ, aññāni Pālikathāsallāpāni pariyāpuṇiṃsu. Apica Marammavāsikā bhikkhū takkasilānurūpena Pālibhāsato Ingalisabhāsā eva attho payojanaṃ pariyāpuṇiṃsu.

Tasmā Pāli kosallatthāya Pāli byākaraṇaṃ pariyāpuṇitum na ussukkaṃ icchanti. Ayañhi Pāli byākaraṇassa osakkaṇabhāvo ādito ahosinti.

Porāṇakañhi amhākaṃ Marammadese visum attheva Pāli byākaraṇakālo. Porāṇe ‘Pokkārame’ iti ‘Pu gārāme’ idāni ‘Arimaddana nagare’ iti ‘Pa gam’ nagare porāṇā hi ‘Saddanīti’ ganthakārako ‘āyasmā Aggavaṃsattherādayo’ mahātherāca therānutherāca ‘Paramatthabindhu’ ganthakārako ‘Kya Swā’ iti rājānoca, ‘Sam Pyin ṭikā’ ganthakārikā tassa dhītā ‘Sam Pyin’ dhītarāca, tassa antevāsikāca, antamaso gāmaṃvāsikāpi Pāli byākaraṇaṃ visum pariyāpuṇitvā Pāli kosallā ahesum.

kathaṃ vicāraṇā nāma –

Kaccāyanaganthe suttasiddhivā, rūpasiddhivā adhikaṃ katvā pariyāpuṇitabbaṃ, pāli kosallāya eva abhimukhitabbaṃ. Padarūpasiddhiyāpi mūlapadato imassa suttassa upadesena evaṃ parivattitanti sāmāññavasena ñātum vaṭṭati. Kaccāyanassa suttāvaliyā saddhim tassa suttatthaṃ eva āgamaṇaṃ sajjhāyitabbaṃ. Tassa suttassa adhippāyo jānitabbo, vuttiyā saha payogaṃ udāharaṇaṃvā sallakkhitabbaṃ. Kaccāyanassa vuttim taṃ taṃ pāli aṭṭhakathā ṭikāganthato padaṃvā vakkyaṃvā uddharitvā pariyāpuṇitabbaṃ, nāma gaṇa, ākhyāta gaṇaṇaṃ paguṇaṃ vācuggataṃ āgamaṇaṃ katvā sajjhāyitabbaṃ. Pāli aṭṭhakathā ṭikādīsu kathaci padesu gaṇāvalikāraṇaṃvā, liṅga, gaṇa, kāraṇa, dhātu, vibhatti, paccayaṃvā jānitabbaṃ, sandhi, nāma, kitesu padarūpasiddhim adhikaṃ jānitabbaṃ, kāraṇaṃ pana na kātabbaṃ padarūpasiddhi. Pālivakkyā nurūpaṃ nayūpadesaṃ pālivakkyalikhitaṃkosallāya kāraṇa kaṇḍena saha paricayitabbaṃ. Pubbā para padasambandhaṃ pana samāsa kaṇḍena saha pakāsitabbaṃ. Pada paccaya sambandhabhāvaṃ ñātum taddhita kaṇḍaṃ vibhāvitabbaṃ.

Pāli aṭṭhakathā ṭikāganthāni datthum sakkuṇeyyavā, jānanatthāyavā tāni kaccāyana, padarūpasiddhiganthāni pariyāpuṇitabbāni. Bhāsanatara parivattante ca pana pathamaṃ tāva pāliya Marammakkhare parivattante saṅkhepa vitthārasena parivattitabbaṃ. Marammakkhare pāliṃ parivattante pana mūlaganthato na uddharitvā Marammakharato uddharitvā bhāsantaraṃ parivattitabbaṃ. Loke niccaveva voharitaṃ vuttavacanānieva pālibhāsaṃ parivattitum vaṭṭatīti attho.

Sākaccha kathā –

Sabbeva mayaṃ Pālyābhivaddhanakiccesu alīna cittovā baveyyātha āradhāvīriyovāti.

Aho acchariyaṃ vata bho evaṃ anagghānaṃ payopadesānaṃ patitthānabhūtaṃ mahajjhāsayehipi puggalehi suvalañjitaṃ pāvacaṇaṃ parihasānaṃ kātabbanti maññaṃaṇaṃ tathā karontānaṃ aññaṇatā.

Imasmim thāne amhehi yāvajjattanaṃ sañjānitaṃ ekaṃ kāraṇaṃ vattabbaṃ.

Ekasmim kira atite samvacchare poraṇe ‘Ran gon’ nāma rājadhāniyaṃ sāsana takkasilā vijjālaye attano attano uggahitabhāsaṃ vicinitum Mahātherehi Pāli pāmokkhehi guṇadosaṃ dassetvā upadisana kāle ekasmim vāre Pālibhāsāya vāro sampatto, tadā eke sotujanā takkasilā nivāsino “sāyaṃ Palibhāsā nāma mata bhāsā itivā, avaḷañjita bhāsā itivā vatvā hassakaññeva avamaññamānā tamhā thānā nikkhamimsu.

Buddhena hi bhagavatā jānatā passatā arahatā sammāsambuddhena ca kho pāvacaṇaṃ māgadha Pālibhāsāya eva desitaṃ.

Tathā hi vuttaṃ Paṭisambhidāvibhaṅgaṭṭhakathāyaṃ - “Sammāsambuddhōpi teṭṭakāṃ buddhavaṇaṃ tantim āropento māgadha bhāsāya eva āropetī”ti. Tasmā bhagavato ovādānūsāsaṇim paripuṇṇaṃ jānitumicchanta ditthadhammi katthaṃ ca samparāyikatthaṃ ca anubhavanakāmena “Māgadha bhāsā” paripuṇṇaṃ katvā paricayitabbāni vutte natthi koci na hevanti vuvadantoti maññe. Sā esā “Māgadha bhāsā” paṭisambhidāñāṇassa visayā hutvā taṃ ṇāṇikānaṃ Buddha paccekabuddha arahanta buddhānububbha sāvakānaṃ buddhassa bhagavato sāsanaṃ dharamāna kāle yeva “Paripuṇṇa bhāsā” bhāvappattāti datthabbā. Tasmā amhākaṃ dese sakala deseca anāgate kāle desassa pubbaṅgamabhāvīnaṃ nānā deseyeva sakadesiyeca Pālibhāsā-bhivuddhiyā paricayavasena Pālisamitiyāsamuppādanāṃ kālānurūpaṃ khettānurūpaṃca buddhasāsanatthitīyā anubalappadānaṃ hotūti patthanaṃ patthapesi.

Nigamanakathā –

Avasāne pana evaṃca puna patthanaṃ patthapemi – Amhākaṃ hi Buddhasāsane bhikkhusāmaṇerā Pāli byākaraṇa naya chekā bhavantu, sāsanaṃ māmakā bhavantu. Attano attano hatthe sāsanaṃ mā hāyantu, vuddhim vuruḷḷhim vepullaṃ pāpuṇantu. Saddhāya pabbajitā bhavantu, mā lābha sakkāra silokaṃ pekkhetvā, saddhāya dhuraṃ āvahantu, mettacitteneva dhammaṃ desentu. Ācariyā sissānaṃ catūhi saṅgahavatthūhi saṅgahitā bhavantu, agatim mā gacchantu. Pañhussave attano thāmena vissajjetvā jayantu, mā visamā-kārena, pañhussavasabhā supārisuddhā bhavantu. Sāsaṅkurā bhikkhusāmaṇerā anattakā hutvā mā vinassantu, anattasamhite cirakālaṃ mā khīyantu. Asuddhacittapuggalānaṃ upalāpetvā vināsanato ārakā parivajjantu.

Imaṃ gāthaṃ vatvā nitthamettha vissajjanaṃ -

“Balaṃ cando balaṃ sūriyo, balā samaṇabrahmṇaṃ,
balaṃ velaṃ samuddassa, balātibalā pāliya”ti.

Upasaṃhāro –

Aññāni pañhussavānica, nānādesiya theravāda nikhila vijjālayānica nātipapaṇcamidaṃ.

Āsevitabba ganthāni –

Kaccāyanapāli nāma Buddhe dharamāne Kaccāyanattherena viracitā itivā, Christ vassā naṃ dvisatantarevā catusatantarevā aññataraññakālikena therenavāti Moggalānavuttibyāchāne vuttaṃ, Marammadese Chatthasañgitimūlaṃ sārīrikaṃ kātuna suvisodhanaṃ visodhetvā icchāsa ya piṭaka muddaṇālaye muddāpitāṃ.

Kaccāyana pañhābyākaraṇa vibhāvinī nāma Marammadese Mandalay nagare Asokārāma Ma soe yain vihāre bhadanta Candobhāsābhivaṃsatherena viracitā, buddhavassee pañcavīsa pañ ca satādhike sasse dvesahassame Buddhasāsana samitiyā muddāpitā.

Kaccāyana sutta sarūpa dīpako nāma Marammadese Pa go nagare Win Nimmitārāme Ashin Munindābhivaṃsatherena viracitā, Buddhavassee dvepaññāsa pañcasatādhike vasse dve sahasame Ran goon nagare San so tā muddaṇayantālaye muddāpetvā saddhahita sāhiccathānena pākaṭikāraṇā.

Kaccāyanapālinissayo, Taṃ nissayaganthaṃ Marammadese ekādasapotthakāni santi, tattha porāṇakakāle naṃ kyaung sayādaw iti vissuto Aggadhammālañkārena viracito.

Nayūpadeso Dhammācariya gantho nāma Marammadese Ran goon nagare Mahāvisuddhā rāme bhadanta Sīlācārābhivaṃsatherena viracitā, Buddhavassee ekapaññāsa pañcasatādhike vasse dvesahassame Ran goon nagare Swe do iti dvīpatta muddaṇayantālaye muddāpetvā Ran goon nagare Mya sain taṃ ārāme pākaṭikāraṇā.

Padarūpasiddhi nāma Sirīlañkādīpe bhadanta buddhapiyācariyatherena viracitā, Buddha vasse catuttimsādhike pañcasate vasse dvesahassame Marammadese sāsanikappamukhathāne muddaṇayantālaye sutthu muddāpitā.

Pāli pāragū dīpakagantho nāma Ran goon nagare Mya sain taṃ ārāme Pakhukkū Ashin Kesaratherena viracitā, Christ vasse navasattati navasatādhike vasse ekasahassame september māse pathamavāre Ran goon nagare ekatimsamagge kāyasukha muddaṇayantā tattheva Shwe ti gon Mahābuddhāṇālaye saccāmandain sāhiccathāne pākaṭikāraṇā.

Pathama cātopyaṃ upadeso nāma Buddhavassee sattavīse catussatādhike dvesahassame Ratanāpuñcha iti anto Mandalay ratanāghare mantisabhāyaṃ pubbe muddaṇayantālaye ādito muddāpitā.

Pariyatti pariyāpuṇana nayūpadeso nāma Shwe kyan nikāye Amarapūra nagare Mahāgan dhārāme Ashin Janakābhivaṃsatherena viracitā, Buddhavassee chasattati catussatādhike dvesaha ssaṃ Amarapūra nagare nayūbhāmā piṭaka muddaṇalayante muddāpitā.

Pakhukkū Dhammācariya nayūpadeso nāma Marammadese Re ca kyo Mahāthero viracito, Christ vasse chanavuti navasatādhike vasse ekasahassame December māse Ran goon nagare kabhāyethale sāsanaṃpamukhathāne muddaṇayantālaye muddāpitā.

Rūpasiddhi bhāsāṭīkā nāma Marammadese Amarapūre nagare Mahāgandhārāme Ashin Janakābhivaṃsatherena viracitā, Marammavasse soḷasatisatādhike ekasahassame Amarapūre nayūbhāmā muddaṇayantathāne muddāpitā.

‘Ledi’ Padavinicchayoca, Pariyāpuṇana nayūpadesoca nāma Marammadese Lety Mahā therena viracitā, Buddhavasse pañca paññāsa pañcasatādhike dvesahassame Lety Dīpanī vuddhi samitithānena muddaṇayantālaye muddāpitā.

Keywords: Athavā, Añña nayūpadesaṃ, Marammadese, Pāli byākaraṇaṃ, Ayaṃ Pālibhāsā nāma, Sā esā Māgadhabhāsā.

Iti kathāṃ Marammadese Pāli byākaraṇaṃ pariyāpuṇātīti pariyesanākathā.

Sabbadukkha byāpāra soka ‘Covid’ rogato vimuccantu sabbadā.